

**Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag****(Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt)**

(2002/C 5/02)

**(Voor de EER relevante tekst)****Datum waarop het besluit is genomen:** 18.7.2001**Lidstaat:** Duitsland (Leuna, Saksen-Anhalt)**Nummer van de steunmaatregel:** N 184/2000**Benaming:** Overheidssteun voor Kartogroup Deutschland GmbH**Doelstelling:** Investeringssteun voor de bouw van een fabriek voor tissueproducten (toilet papier en keukendoekjes)**Rechtsgrond:** 29. Rahmenplan der Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der regionalen Wirtschaftsstruktur“; Investitionszulagengesetz 1999; Bürgerschaftsrichtlinie des Landes Sachsen-Anhalt**Steunintensiteit of steunbedrag:** 27,6 miljoen EUR (53,9 miljoen DEM), hetgeen neerkomt op een steunintensiteit van 35 %**Andere inlichtingen:** Duitsland heeft zich ertoe verbonden de betaling van 5,5 miljoen EUR (10,780 miljoen DEM) van de investeringssteun ten bedrage van in totaal 19,7 miljoen EUR (38,5 miljoen DEM) op te schorten totdat het project naar behoren is uitgevoerd en het aantal gecreëerde directe en indirecte arbeidsplaatsen per 31 december 2002 nauwkeurig is bepaald;

Duitsland zal een jaarlijks verslag over de uitvoering van het project bij de Commissie indienen. Het eerste verslag heeft betrekking op het jaar 2000

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids)**Datum waarop het besluit is genomen:** 19.9.2001**Lidstaat:** Denemarken**Nummer van de steunmaatregel:** N 246/01**Benaming:** Subsidies voor ondernemingen met een arbeidsmilieucertificaat**Doelstelling:** Werkgevers aanmoedigen bij de verbetering van het arbeidsmilieu verder te gaan dan de wettelijke vereisten**Rechtsgrond:** Lov om arbejdsmiljøcertifikat til virksomheder og om statstilskud til virksomheder med certifikat, lov nr. 442 af 7. juni 2001**Begrotingsmiddelen:** 120 miljoen DKK per jaar (± 16 miljoen EUR)**Steunintensiteit of steunbedrag:** Deze maatregel is geen steunmaatregel**Looptijd:** Onbepaald

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids)**Datum waarop het besluit is genomen:** 25.7.2001**Lidstaat:** Oostenrijk**Nummer van de steunmaatregel:** N 34/99**Benaming:** Compensatie voor gestrande kosten**Doelstelling:** Totstandbrenging van een kader ter bescherming van de consument en het milieu en ter verzekering van de continuïteit van de vooriening op een geliberaliseerde elektriciteitsmarkt**Rechtsgrond:** Elektrizitätswirtschafts- und -organisationsgesetz vom 19. Februar 1999 und Durchführungsverordnungen**Begrotingsmiddelen:** 6,27 miljard ATS (456 miljoen EUR) voor drie waterkrachtcentrales; 1,82 miljard ATS (132,6 miljoen EUR) voor een met bruinkool gestookte centrale te Voitsberg, Steiermark (indien het steun uitmaakt)**Looptijd:** Tot 31 december 2009**Andere inlichtingen:** Jaarlijks verslag

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids)**Datum waarop het besluit is genomen:** 2.10.2001**Lidstaat:** Duitsland**Nummer van de steunmaatregel:** N 364/01**Benaming:** O & O-programma „Onderzoek voor de bouw en duurzame stadsontwikkeling”

**Doelstelling:** Ondersteuning van O & O-projecten op het gebied van de bouw (bouw)

**Rechtsgrond:** Haushaltsgesetz

**Begrotingsmiddelen:** Totale begroting over vijf jaar: 22 miljoen EUR; jaarlijkse begroting: gemiddeld 4,4 miljoen EUR

**Steunintensiteit of steunbedrag:** Voor fundamenteel onderzoek: maximum 100 %; voor haalbaarheidsstudies: maximum 75 %/50 %; voor industrieel onderzoek: maximum 50 %; voor pre concurrentiële ontwikkeling: maximum 25 %; plus toeslag waar passend

**Looptijd:** Van 1 januari 2002 tot en met 31 december 2006

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids)

---

**Datum waarop het besluit is genomen:** 6.9.2001

**Lidstaat:** Verenigd Koninkrijk

**Nummer van de steunmaatregel:** N 385/01

**Benaming:** Highlands and Islands Enterprise — regeling voor innoverend O & O voor KMO's

**Doelstelling:** Steun voor O & O-activiteiten van KMO's in de Schotse regio Highlands and Islands

**Rechtsgrond:** Enterprise and New Towns Act (Scotland) 1990, as amended by Scottish Statutory Instrument 2001 No 126

**Begrotingsmiddelen:** 2 miljoen GBP (ongeveer 3,2 miljoen EUR) per jaar

**Steunintensiteit of steunbedrag:** 50 % voor industrieel onderzoek; 25 % voor pre concurrentiële ontwikkeling. Mogelijkheid om steunintensiteiten te verhogen overeenkomstig deel 5 van de communautaire kaderregeling inzake staatssteun voor onderzoek en ontwikkeling (PB C 45, 1996)

**Looptijd:** Tot en met 31 december 2011

**Andere inlichtingen:** Jaarverslag

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids)

**Datum waarop het besluit is genomen:** 17.10.2001

**Lidstaat:** Italië (Valle d'Aosta)

**Nummer van de steunmaatregel:** N 429/01

**Benaming:** Steun ten behoeve van ondernemingen die getroffen werden door regens in oktober 2000

**Doelstelling:** Herstel schade veroorzaakt door stortregens die de Valle d'Aosta in oktober 2000 hebben getroffen

**Rechtsgrond:** Proposta al Consiglio della Valle del disegno di legge regionale recante «Interventi regionale a favore delle imprese colpite dagli eventi alluvionali dell'ottobre 2000»; Deliberazione n. 1159 del 13 aprile 2001, della Giunta regionale

**Begrotingsmiddelen:** 1 miljard ITL (516 456 EUR)

**Steunintensiteit of steunbedrag:** Tot 95 %, na aftrek van de bedragen die begunstigden van de verzekering ontvingen

**Looptijd:** Een jaar

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids)

---

**Datum waarop het besluit is genomen:** 30.10.2001

**Lidstaat:** Nederland

**Nummer van de steunmaatregel:** N 430/01

**Benaming:** Extatic

**Doelstelling:** Stimulering van het onderzoek inzake systeemaspecten en fundamentele optische systemen voor het gebruik van extreem ultraviolet licht voor lithografietoepassingen

**Rechtsgrond:** Medea+ programma

**Begrotingsmiddelen:** 120 miljoen NLG (54,5 miljoen EUR)

**Steunintensiteit of steunbedrag:** 16,7 %

**Looptijd:** Vier jaar

**Andere inlichtingen:** Jaarlijks verslag

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids)

**Datum waarop het besluit is genomen:** 30.10.2001

**Lidstaat:** Nederland

**Nummer van de steunmaatregel:** N 433/01

**Benaming:** Fluor

**Doelstelling:** Bijdragen in het onderzoek tot het vinden van een algehele oplossing voor de toepassing van 157 nm-lithografie

**Rechtsgrond:** Medea+ programma

**Begrotingsmiddelen:** 120 miljoen NLG (54,5 miljoen EUR)

**Steunintensiteit of steunbedrag:** 39,5 %

**Looptijd:** Vier jaar

**Andere inlichtingen:** Jaarlijks verslag

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids)

**Datum waarop het besluit is genomen:** 6.11.2001

**Lidstaat:** België

**Nummer van de steunmaatregel:** N 469/01

**Benaming:** Voorontwerp van decreet betreffende steunmaatregelen ter bevordering van de indienstneming van werkloze werkzoekenden door plaatselijke, gewest- en gemeenschaps-overheden, door bepaalde werkgevers van de non-profitsector, het onderwijs en de marktsector

**Doelstelling:** Het scheppen van arbeidsplaatsen voor werkloze werkzoekenden en gelijkgestelden in Wallonië

**Rechtsgrond:**

- Article 6 paragraphe 1, point IX, 2°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles/Artikel 6, § 1, IX, 2°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen
- Arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986/Koninklijk Besluit nr. 474 van 28 oktober 1986
- Chapitre II du titre III de la loi-programme du 30 décembre 1988/Hoofdstuk II van titel III van de programmawet van 30 december 1988

**Begrotingsmiddelen:** Het totale budget voor het programma wordt geraamd op 17 miljard BEF of ongeveer 421,40 miljoen EUR per jaar. Het jaarlijks budget voor de ondernemingen belooft 400 miljoen BEF of ongeveer 9,915 miljoen EUR

**Steunintensiteit of steunbedrag:** Tot 30 492 EUR bruto per werknemer per jaar

**Looptijd:** Tien jaar

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids)

**Datum waarop het besluit is genomen:** 28.3.2001

**Lidstaat:** Nederland

**Nummer van de steunmaatregel:** N 483/2000

**Benaming:** Verkoop van het Ingenieursbureau Zuid-Holland

**Doelstelling:** Volledige privatisering van het Ingenieursbureau Zuid-Holland NV na een periode waarin het een autonome status had

**Rechtsgrond:** Intentieverklaring tussen de Provincie Zuid-Holland en DHV Milieu en Infrastructuur BV en de managers, 's-Gravenhage, 30 maart 2000

**Begrotingsmiddelen:** 1,3 miljoen NLG

**Steunintensiteit of steunbedrag:** 50 %

**Looptijd:** 1 april 2003

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids)

**Datum waarop het besluit is genomen:** 13.9.2001

**Lidstaat:** Verenigd Koninkrijk (Highlands and Islands = statistische eenheid NUTS II UKA3 en de resterende delen van het lokale-bestuursgebied van Moray, die onderdeel zijn van NUTS III ukm11)

**Nummer van de steunmaatregel:** N 527/01

**Benaming:** HIE Ondernemingsprogramma voor initiële investeringen en de schepping van werkgelegenheid

**Doelstelling:** Regionale steun, steun voor KMO's

**Rechtsgrond:** Enterprise and New Towns (Scotland) Act 1990, specifically section 8 of the Act. The detailed implementation arrangements are laid down in the scheme's administrative guidelines

**Begrotingsmiddelen:** Jaarlijks 25 miljoen GBP (ongeveer 41,2 miljoen EUR)

**Steunintensiteit of steunbedrag:** In steungebieden de maximaal toegestane steunintensiteiten van de regionale-steunkaart 2000-2006 voor het Verenigd Koninkrijk (inclusief KMO-toeslag van 10 % bruto), buiten steungebieden mogen de steunintensiteiten niet hoger zijn dan 7,5 % voor middelgrote ondernemingen en 15 % voor kleine ondernemingen

**Looptijd:** 31 december 2006

**Andere inlichtingen:** Ondernemingen in moeilijkheden zijn uitgesloten

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids)

**Datum waarop het besluit is genomen:** 17.10.2001

**Lidstaat:** Spanje (Comunidad Valenciana)

**Nummer van de steunmaatregel:** N 601/01

**Benaming:** Aanpassing steunmaatregel N 676/2000 (Plan voor gasaanleg in kleine en middelgrote steden — Valencia)

**Doelstelling:** Uitbreiding gasdistributienetwerk in de Comunidad Valenciana

**Rechtsgrond:** Proyecto de Orden de la Consellería de Industria y Comercio, sobre concesión de ayudas a depósitos e instalaciones anexas de canalización de gas en poblaciones para la ejecución del Plan Valenciano de Gasificación de pequeños y medianos municipios

**Begrotingsmiddelen:** 1,55 miljard ESP (9,32 miljoen EUR)

**Steunintensiteit of steunbedrag:** Maximaal 35 % bruto (provincie Castilië), 37 % bruto (Comunidad Valenciana) of 40 % bruto (provincie Alicante)

**Looptijd:** 2000-2006

**Andere inlichtingen:** Jaarlijks verslag

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids)

**Datum waarop het besluit is genomen:** 13.3.2001

**Lidstaat:** Bondsrepubliek Duitsland, Mecklenburg-Voor-Pommern

**Nummer van de steunmaatregel:** N 653/2000

**Benaming:** Verkoop van vastgoed van de Stad Rostock aan Sixt

**Doelstelling:** Regionale ontwikkeling

**Rechtsgrond:** 28. Rahmenplan der Gemeinschaftsaufgabe

**Begrotingsmiddelen:** 4 441 508 DEM (2 270 906,9 EUR)

**Steunintensiteit of steunbedrag:** 30,13 % bruto

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids)

**Datum waarop het besluit is genomen:** 6.11.2001

**Lidstaat:** Italië (Regio Friuli-Venezia Giulia)

**Nummer van de steunmaatregel:** N 746/A/2000

**Benaming:** Steun voor het midden- en kleinbedrijf door Friulia Lis SpA

**Doelstelling:** Steun voor investeringen

**Rechtsgrond:** Legge regionale 11 settembre 2000, n. 18; articolo 6, commi 2-6

**Begrotingsmiddelen:** 7 miljard ITL (circa 3,6 miljoen EUR) gedurende de periode 2000-2006

**Steunintensiteit of steunbedrag:** 7,24 % BSE voor gebouwen; 5,11 % BSE voor uitrustingen

**Looptijd:** 2000-2006

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids)

**Datum waarop het besluit is genomen:** 17.10.2001

**Lidstaat:** Luxemburg

**Nummer van de steunmaatregel:** N 842/2000

**Benaming:** Ecologische stimuleringspremie voor uit wind-, waterkracht-, zonne- en biomassa-energie opgewekte elektriciteit

**Doelstelling:** Bevordering van hernieuwbare energiebronnen

**Rechtsgrond:** Projet de règlement grand-ducal instituant une prime d'encouragement écologique pour l'électricité produite à partir de l'énergie éolienne, hydraulique, solaire et de la biomasse

**Begrotingsmiddelen:** Ongeveer 500 000 EUR per jaar

**Steunintensiteit of steunbedrag:** 450 à 550 EUR/MWh voor fotovoltaïsche energie; 25 EUR/MWh voor de andere hernieuwbare energiebronnen

**Looptijd:** Vier jaar

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids)

**Datum waarop het besluit is genomen:** 13.11.2001

**Lidstaat:** Finland (Ålandseilanden)

**Nummer van de steunmaatregel:** NN 134/01

**Benaming:** Opleidingssteun op de Ålandseilanden

**Doelstelling:** Het aanmoedigen van werknemers om hun vaardigheden te verbeteren en van bedrijven om te investeren in opleidingsmaatregelen voor hun personeel

**Rechtsgrond:** Landskapslagen om lån, räntestöd och understöd ur Landskapets medel samt landskapsgaranti (ÅFS 50/88)

**Begrotingsmiddelen:** 1 242 700 FIM (209 007 EUR)

**Steunintensiteit of steunbedrag:**

— Voor grote ondernemingen: in Mariehamn, 25 % voor specifieke opleiding en 50 % voor algemene opleiding; in de onder artikel 87, lid 3, onder c), vallende gebieden, 30 % voor specifieke opleiding en 55 % voor algemene opleiding;

— voor kleine en middelgrote ondernemingen: in Mariehamn, 35 % voor specifieke opleiding en 70 % voor algemene opleiding, in de onder artikel 87, lid 3, onder c), vallende gebieden, 40 % voor specifieke opleiding en 75 % voor algemene opleiding;

— voor de opleiding van benadeelde werknemers wordt de intensiteit verhoogd met 10 procentpunten

**Looptijd:** 2000-2006

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids)

### Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag

(Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt)

(2002/C 5/03)

**Datum waarop het besluit is genomen:** 5.12.2001

**Lidstaat:** Duitsland (Beieren)

**Nummer van de steunmaatregel:** N 111/01

**Benaming:** Steun voor afzetbevorderingsmaatregelen ten behoeve van overkoepelende organisaties

**Doelstelling:** Bedrijven (MKB's) in de levensmiddelensector de mogelijkheid bieden deel te nemen aan handels- en consumentenbeurzen in Duitsland en in andere landen

**Rechtsgrond:** Gesetz über die Festsetzung des Haushaltsplanes des Freistaates Bayern/Hinweise zur Abwicklung der Beihilfen an Dachorganisationen

**Begrotingsmiddelen:** 1,1 miljoen DEM (562 421 EUR)

**Steunintensiteit of steunbedrag:** Maximaal 50 %

**Looptijd:** Onbepaald

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids)

**Datum waarop het besluit is genomen:** 5.12.2001

**Lidstaat:** Duitsland (Baden-Württemberg)

**Nummer van de steunmaatregel:** N 444/01

**Benaming:** Steun voor de kosten van hagelschadeverzekeringspremies in de fruitteelt